

LETTRE AUX AMIS ET BIENFAITEURS

SARH le 07 Février 2020,

Chers Amis,

Nous commençons cette lettre en vous parlant de la fête de Noël 2019 que nous avons célébrée le 27 décembre au centre. Quelle belle fête nous avons vécue ! Des chants autour de la crèche, des jeux, des remises de T-shirt et casquettes mais aussi spectacle de jonglage offert par les enfants du centre aux adultes du bureau et bienfaiteurs présents ce jour.

La joie de Noël était là toute simple et belle mais tellement intense. La semaine précédente, les enfants étaient déjà en vacances et nous avons eu de longues plages d'animation et de jeux ainsi que du temps pour décorer le centre aux couleurs de Noël. Merci aux Amis de Sainte Jeanne Antide ici à Sarh qui ont participé au repas de Noël et à Mgr Miguel qui avait offert une chèvre.



Décembre et janvier nous ont apporté des visiteurs de France. Joie de rencontrer Jean-Marie et Philomène ainsi que Bénédicte (famille de Sr Paola) qui sont venus les bras chargés de matériel de papeterie pour les enfants. Les mandalas notamment font fureur !





Sr Paola, les novices de Sarh et Sr Florence de Rome nous ont aussi rendu visite. Merci! Elles ont offert de la part d'un donateur italien un repas amélioré et des réserves alimentaires! Quelle joie d'inviter aussi à ces occasions les enfants des voisins qui profitent du repas de fête! Merci au pasteur américain David de passer nous voir quand il est à Sarh.

Notre fille Anne et son compagnon Antoine sont venus 1 mois aussi. Quelle joie de partager avec eux notre quotidien à Balimba. Ils ont en plus des activités jeux et soutien, dessiné à l'échelle le plan du centre. Les enfants ont mesuré, reporté des longueurs et schématisé les différents bâtiments. Ce plan servira entre autre à réfléchir au meilleur emplacement pour le prochain magasin à céréales qui devrait sortir de terre en 2020 grâce à Mans Unides d'Andorre.



1 heure, 1 après-midi, 1 repas, 1 mois.... La durée importe peu. Les amis qui viennent sur place rendent les enfants fiers de montrer ce qu'ils savent faire. En repartant, ces amis nous disent souvent qu'ils sont touchés par ce qu'ils ont vécu là. Sans doute quelque chose comme la caresse de la générosité vécue et l'urgence de la solidarité.

Au Tchad aussi les institutionnels bougent pour Balimba! Les différents entretiens menés aux délégations provinciales de santé et sociales nous permettent de donner une moustiquaire neuve à chaque enfant, de compléter la pharmacie du centre et d'obtenir des promesses de dons de mil. Merci!



Les chantiers en cours en ce moment au centre sont divers et variés.

Le maraîchage et les bananiers se portent bien. Les personnels sur place ainsi que les enfants sont fiers de développer des cultures qui génèrent des recettes propres. En terme d'échelle par rapport au budget de fonctionnement annuel c'est modeste bien sûr mais cela permet de prendre en charge les frais liés au jardinage, les parcours éducatifs et spirituels des enfants en dehors de l'école ainsi que les médailles du parcours baptême.

Pour renforcer ces initiatives, nous avons proposé de tenter la culture de l'oignon. Très cher à acheter sur le marché il peut rapporter un peu si nous réussissons! Nous sommes en phase expérimentale car cette culture ne se fait pas dans le sud....



L'éclairage par panneaux solaires au centre sera bientôt de nouveau opérationnel après deux années sans électricité ni lumière le soir. Les nouvelles batteries seront installées grâce au don important du comité de solidarité du diocèse de Besançon. Très grand merci à l'église de Besançon.

Situation financière de l'Association

Nous avons eu un entretien avec sœur Paola en décembre. Elle nous a présenté le budget 2020 qui n'est consolidé qu'à hauteur de 50% environ.

Nous vous enverrons très vite un courrier pour vous informer de la situation le plus précisément possible.

On est ensemble !

François et Nathalie FRYS

D'autres informations si vous le souhaitez sur frystchad.canalblog



Traduzione della lettera ricevuta dalla Missione di Balimba - Ciad

Lettera agli amici e benefattori

Sarh, 7 febbraio 2020

Cari Amici,

iniziamo questa lettera parlandovi della festa di Natale 2019 che abbiamo celebrato il 27 dicembre al Centro (*della Missione di Balimba n.d.r.*)

Che bella festa che abbiamo vissuto !

Dei canti intorno al presepe, dei giochi, della distribuzione delle magliette T-Shirts, dei berellini, ma anche dello spettacolo di giocolieri offerto dai bambini del Centro agli adulti dell'Amministrazione e ai benefattori presenti quel giorno.

La gioia di Natale è stata del tutto semplice e bella, ma veramente intensa.

La settimana precedente i bambini erano già in vacanza e noi abbiamo avuto il tempo per preparare gli esercizi di animazione e dipingere il Centro con le decorazioni di Natale. Un ringraziamento va agli amici di San Jeanne Antide che erano qui a Sarh e che hanno partecipato al pranzo di Natale e a Monsignor Miguel che ha offerto una capra. (foto 1)

(foto 2)

Nei mesi di dicembre e gennaio abbiamo ricevuto delle visite dalla Francia. Felici di incontrare Jean Marie e Philomène e Benedicte (della famiglia di suor Paola) che sono arrivate con le braccia cariche di materiale di cancelleria per i bambini. Solitamente questi regali fanno furore!

(foto3)

Ci hanno reso visita anche suor Paola e le novizie di Sarh e suor Florence di Roma. Grazie !

Ci hanno offerto da parte di un benefattore italiano un pranzo sontuoso e delle scorte alimentari !

Quale grande gioia poter invitare i bambini del vicinato che hanno goduto di un pranzo di festa !

Un ringraziamento al Pastore David che è venuto a visitarci mentre era di passaggio a Sarh.

Anche nostra figlia Anne e il suo compagno Antoine sono venuti a trovarci. Quale gioia poter condividere con loro il nostro vivere quotidiano qui a Balimba. In aggiunta alle attività ludiche e di supporto loro hanno disegnato la planimetria del Centro di Balimba. I bambini hanno misurato e schematizzato i diversi edifici del Centro. Questo piano planimetrico ci servirà per studiare e utilizzare al meglio lo spazio del prossimo magazzino dei cereali il cui raccolto è previsto nel 2020, grazie al contributo dell'Associazione "ManiUnite" di Andorra.

(foto4)

Un'ora, un pomeriggio, un pasto, un mese, la durata importa poco. I bambini sono fieri di mostrare quello che sanno fare agli amici che vengono a visitarci. Nel ripartire, questi amici ci confidano sovente che sono commossi per quanto hanno vissuto qui. Senza dubbio hanno apprezzato cose, come la carezza della generosità vissuta e il bisogno della solidarietà.

(foto5)

Nel Ciad le istituzioni si adoperano per Balimba !

Le diverse richieste rivolte alle delegazioni del Dipartimento della Sanità e del Servizio Sociale ci hanno permesso di dare a ciascun bambino delle nuove zanzariere, di completare la Farmacia del Centro e abbiamo ricevuto la promessa di una donazione di un carico di miglio. GRAZIE !!

I lavori in corso in questo periodo al Centro sono vari e diversi.

Le coltivazioni di ortaggi e banani vanno bene. Le persone del posto così come i bambini sono fieri di sviluppare delle coltivazioni che generano dei prodotti locali. In termini di valore, in rapporto al bilancio funzionale annuale è sicuramente poco cosa, ma questo ci permette di prenderci carico delle spese inerenti all'agricoltura, al percorso educativo e spirituale dei bambini che frequentano la scuola esterna, come pure al conseguimento dei risultati del percorso religioso. Per incrementare queste iniziative abbiamo proposto di tentare la coltivazione della cipolla. Molto cara da comperare sul mercato locale. Ci si potrà confrontare con il costo che risulterà dalla riuscita del nostro progetto. Noi attualmente ci troviamo nella fase sperimentale, perché questa coltivazione non viene fatta al sud.

(foto 6)

L'impianto di illuminazione, per mezzo dei pannelli solari, sarà il nuovo progetto del Centro, dopo due anni senza elettricità né illuminazione alla sera. Le nuove batterie saranno installate grazie ad una importante donazione da parte del Comitato di Solidarietà della Diocesi di Besancon (Francia). Un grande ringraziamento alla Chiesa di Besancon.

Situazione finanziaria dell'Associazione

Abbiamo avuto un incontro con suor Paola in dicembre. Ella ci ha presentato il bilancio del 2020 che è consolidato solo al 50% circa. Vi invieremo molto presto un rapporto per informarvi della situazione la più precisa possibile. (foto7)

“Si Sta Uniti”

Francois e Nathalie Frys

Se gradite ulteriori informazioni potete indirizzarvi a: frystchad.canalblog